



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

REV

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

RETTANTE. p. a. m. f. Reptil, que anda de rojo, com a barriga pelo chão.

RETTARE. v. n. Engatinhar, arrastar, andar de rojo, de rafo, com a barriga pelo chão.

RETTEZZA. v. **RETTIUDINE.**

RETTIFICAMENTO. f. m. Redificação; a acção de rectificar.

Rettificamento. Purificação, redificação, limpeza; a acção de rectificar.

Rettificamento. Redificação, igualdade; a acção de rectificar.

RETTIFICARE. v. a. Rectificar, purificar, fazer melhor, limpar, melhorar.

Rettificare. Rectificar, ajustar, igualar. Termo Astrologico, e Mathematico.

Rettificare le linee curve. Reduzir as linhas curvas a linhas rectas, rectificar as linhas curvas. Termo Mathematico.

RETTIFICATISSIMO. sup. m. MÁ. f. Redificadíssimo, muito purificado, limpiíssimo, muito melhorado.

Rettificatissimo. Redificadíssimo, muito ajustado.

RETTIFICATO. adj. m. TA. f. Redificado, purificado, melhorado, feito melhor.

Rettificato. Redificado, ajustado, igualado.

RETTIFICATORE. v. m. Rectificador, equador, igualador, que rectifica, que ajusta. Termo Astrologico.

RETTIFICAZIONE. f. f. Redificação, purificação, melhoria, limpeza; a acção de rectificar.

Rettificazione. Redificação, ajustamento, igualdade; a acção de rectificar.

Rettificazione. Redificação, distillação, ou sublimação muitas vezes repetida. Termo de Alquimia.

RETTILE. adj. m. f. Reptil, que anda de rojo, que arrasta, que anda com a barriga pelo chão. Nome, que se junta a varios animaes, ou insectos para se designar a differença que ha entre os outros animaes, por não terem pés.

Animale rettile. Animal reptil, que anda com a barriga pelo chão.

RETTILÍNEO. adj. m. NEA. f. Rectilíneo, que tem as linhas rectas, comprehendido por linhas rectas. Termo Mathematico.

RETTILÍNEO. f. m. Rectilíneo, Figura comprehendida em linhas rectas. Termo Mathematico.

RETTISSIMAMENTE. adv. sup. Rectíssimamente, muito justamente, muito bem, com grandíssima ordem, com summa equidade.

RETTISSIMO. sup. m. MÁ. f. Rectíssimo, muito justo.

RETTIUDINE. f. f. Rectidão, bondade, justiça, equidade, o bom, igualdade.

Rettiudine. Direitura, rectidão.

RETTO. adj. m. TA. f. Regido, sustentado, governado.

Retto. Recto, direito, que não se inclina nem mais para huma parte, nem mais para a outra.

Retto. no fig. Recto, bom, justo, real, cheio de equidade, probó.

Intestino retto. Intestino recto: *Intestinum rectum.*

Caso retto. Caso recto; Nominativo, o primeiro caso dos Nomes, do qual se vão insectindo os mais casos. Termo de Grammatica.

RETTÒRE. v. m. Reitor, Governador, Presidente, Moderador; o que rege.

Retto. Reitor, o Cabeça, a primeira pessoa, o primeiro membro de huma Universidade.

Retto. Nome, que se dá ao musculo, que tem o olho firme. Termo de Cirurgia.

Retto. Rhetorico, Professor, Mestre de Eloquencia, que enína publicamente a Rhetorica, ou Arte de fallar bem.

RETTORIA. f. f. Reitoria, Officio, Cargo, Dignidade de Reitor.

Retto. Governo, administração, regimen, cuidado do que governa.

Parte I. e Tomo II.

RETTÒRICA. f. f. Rhetorica, Sciencia, ou Arte de fallar bem, cujo fim he o persuadir tudo aquillo, que he possível.

Libro di Rettòrica. Livro da Rhetorica, livro, em que se encerrão os preceitos da Arte Oratoria: *Rhetorica, orum.*

RETTORICAMENTE. adv. Rhetoricamente, com rhetorica, eloquentemente, segundo o modo, e instituto rhetorico.

RETTORICARE. v. n. Fallar, segundo os preceitos da Arte Rhetorica, discorrer de hum modo Oratorio.

Rettoricare. Professor, ensinar publicamente Rhetorica, ser Mestre, Professor público de Eloquencia.

RETTÒRICO. f. m. Rhetorico, que sabe, e enína a Rhetorica, a Eloquencia.

RETTÒRICO. adj. m. CA. f. Rhetorico, pertencente á Rhetorica.

Colori rettorici. Cores Rhetoricas.

RETTORICUZZO. dim. m. DI RETTÒRICO. Rhetoricozinho, pequeno Rhetorico.

RETTORICE. v. f. Reitora, Governadora, Moderadora; a que rege.

R E V

REVA. f. f. Qualidade de imposto, de tributo posto sobre as fazendas, que sahem fóra do Reino. Palavra Franzeza adoptada pelos Italianos.

REVARIARE. v. a. Variar, mudar de novo.

REUBARBARO. v. RABARBARO.

REVELABILE. adj. m. f. Revelavel, que se póde revelar, manifestavel.

REVELANTE. p. a. m. f. Revelante, manifestante, que revela, revelando.

REVELARE. v. a. Revelar, descubrir, manifestar, fazer público algum segredo.

REVELARSI. v. n. p. Revelar-se, descubrir-se, manifestar-se, fazer-se público.

REVELATO. adj. m. TA. f. Revelado, descoberto, manifestado, feito público.

Il segreto è revelato. O segredo está revelado.

REVELATORE. v. m. Revelador, manifestador, publicador; o que revela.

REVELAZIONE. f. f. Revelação, manifestação, descubrimto, publicação; a acção de revelar.

Revelazione. Revelação, manifestação sobrenatural de cousa occulta, segredo, arcano revelado por inspiração Divina.

REVELLENTE. p. a. m. f. Revelente, que revela, que aparta de algum lugar. Termo Medico.

REVELLERE. v. a. Revellir, arrancar, desarraigat, tirar por força. Termo de Medicina.

REVENDERE. RIVENDERE.

REVERBERAMENTO. RIVERBERAMENTO.

REVERBERANTE. RIVERBERANTE.

REVERBERARE. RIVERBERARE.

REVERBERATO. RIVERBERATO.

REVERBERAZIONE. RIVERBERAZIONE.

REVERBERO. RIVERBERO.

REVERENDISSIMO. sup. m. MÁ. f. Reverendíssimo, muito venerando, venerabilíssimo.

Reverendissimo. Reverendissimo, muito reverendo: Título de dignidade Ecclesiastica, que se dá aos Prelados, aos Geraes das Ordens Ecclesiasticas.

REVERENDO. adj. m. DA. f. Reverendo, digno de veneração, venerando, veneravel.

Reverendo. Reverendo, que merece ser honrado, e venerado: Título de honra, que se dá ás Pessoas Ecclesiasticas.

REVERENTE. adj. m. f. Reverente, humilde, modesto, respeitoso, que reverencia, comedido, que tem respeito.

REVERENTE. adv. v. REVERENTEMENTE.

REVERENTEMENTE. adv. Reverentemente, com hu-

humildade, respeitadamente, com modestia, com acatamento.

REVERENTISSIMAMENTE. adv. sup. Reverentissimamente, com bastante humildade, respeitossimamente, com summa modestia, e acatamento.

REVERENTISSIMO. sup. m. MA. f. Reverentissimo, muito humilde, respeitossimo, muito modesto.

REVERENZA. f. f. Reverencia, acatamento, respeito, obsequio, veneração.

Reverenza. Reverencia, foudação, com a qual se testemunha o seu respeito.

Reverenza. Reverencia, acatamento, humiliação, cortezia, final, demonstração de honra, que se faz a alguém, inclinando-se a cabeça, &c.

Far reverenza a qualcheduno. Fazer cortezia, reverencia a alguém, cortejallo, acatallo, foudallo.

Andar a far reverenza a qualcheduno. Ir foudar, reverenciar, cortejar alguém.

Con reverenza. Com licença, com respeito: Modo de dizer, com o qual se pede licença para se dizer aquillo, que não he permitido dizer-se por honestidade, ou decencia.

Reverenza. Reverencia: Titulo de honra, que se dá a algum Religioso Ecclesiastico.

Reverenza del Padre. Reverencia, pejo, respeito do Pai.

REVERENZIA. v. REVERENZA.

REVERENZIALE. adj. m. f. Reverencial, respeitoso, obsequioso, reverente.

REVERENZIONE. aug. DI REVERENZIA. Reverencia muito humilde, foudação, que se faz com huma profunda reverencia. Palavra chula.

REVERIRE. v. a. Reverenciar, respeitar, acatar, obsequiar, fazer reverencia, e honra.

Reverire. Saudar com respeito, com reverencia.

REVERITISSIMO. sup. m. MA. f. Reverenciadissimo, muito respeitado, obsequiadissimo.

Reveritissimo. Saudado com grandissimo respeito, com summa reverencia.

REVERITO. adj. m. TA. f. Reverenciado, obsequiado, respeitado, acatado.

REVERITORE. v. m. Reverenciador, obsequiador, respeitador, o que reverencia.

Reveritore. Aquelle, que fouda com respeito, e com reverencia.

REVERITRICE. v. f. Reverenceadora, obsequiadora, respeitadora; a que reverencia.

Reveritrice. Aquella, que fouda com respeito, e com reverencia.

REVISIONE. f. f. Revisão, correção, reformation, segundo exame de huma conta, &c. a acção de rever.

Revisione d' un conto. Revisão de huma conta.

Venire alla revisione dei conti con alcuno. Vir á revisão, ao ajuste de contas com alguém: *Redire ad exputandas rationes cum aliquo.*

REVISORE. v. m. Revisor, o que faz a revisão.

REUMA. f. f. Rheumatismo, catarro, defluxão; especie de defluxo, que faz tufir, &c.

REUMATICO. adj. m. CA. f. Rheumatico, que pertence ao rheumatismo, ao catarro.

Accidenti reumatici. Accidentes rheumaticos.

REUMATISMO. f. m. Rheumatismo, dor, que se sente por diversas partes do corpo, especie de doença.

REUMO. } v. } REUMA.

REUMOSO. } v. } REUMATICO.

REVOCABILE. adj. m. f. Revogavel, rescindivel, cassavel, annullavel, que se póde revogar.

REVOCABILITA. }

REVOCABILIDADE. } Qualidade daquillo, que he revogavel, e rescindivel; o abstracto de revogavel.

REVOCABILITATE. f. f. }

REVOCARE. v. a. Revogar, cassar, rescindir, annullar, desfazer, reclamar, retractar o que se fez, tirar o poder, que se deo.

REVOCATO. adj. m. TA. f. Revogado, rescindido, annullado, desfeito, cassado, reclamado, retractado.

REVOCAZIONE. f. f. Revogação, annullação, reclamação, retractação; a acção de revogar.

REVOLUZIONE. f. f. Revolução, giro, circulação, rodeio, volta, curso, periodo, movimento dos Astros completo, todas as vezes, que tornão a vir ao mesmo ponto do Zodiaco.

Revoluzione. Revolução, mudança extraordinaria.

Revoluzione. Revolução, tumulto, rebellião, fedição, motim, sublevação do povo.

Revoluzione de' Pianeti. Revolução dos Planetas.

REUPONTICO. f. m. Rhapontico, ou Ruiponto, qualidade de planta, que tem as folhas semelhantes á *Centauria maior*, cuja raiz he medicinal.

REVULSIVO. adj. m. VA. f. Revulsivo, proprio para revellir, e arancar. Termo de Medicina.

R E Z

REZARIO. f. m. Gladiador, que combatia com huma rede de pescar, que lhe servia para apanhar o seu inimigo; trazia esta rede por baixo do escudo.

REZIARIO. v. REZARIO.

REZZA. f. f. Rede, qualidade de garça de malhas miudissimas, na qual se fazem á agulha diversos labores.

Rezza. Tarrasa, rede varredoura de pescar.

REZZO. f. m. Sombra de lugar descuberto, onde não entra o Sol, e faz fresco.

Mandare al rezzo. Matar.

REZZOLA. f. f. Coifa, rede da cabeça, de que usão as mulheres.

R H E

RHEAS. f. m. Papoula vermelha, planta.

R I A

RIABBASSAMENTO. }

RIABBASSARE. }

RIABBASSARSI. }

RIABBATTERE. }

RIABBATTERSI. }

RIABELLIMENTO. }

RIABELLIRE. }

RIABELLIRSI. }

RIABELLITO. }

RIABBRACCIARE. v. a. Abracar de novo, tornar a abraçar.

RIABBRACCIARSI. v. n. p. Abracar-se outra vez, tornar-se a abraçar.

RIABILITARE. v. a. Reabilitar, tornar a habilitar, restabelecer, restituir alguém ao seu primeiro estado por hum acto de reabilitação.

RIABILITATO. adj. m. TA. f. Reabilitado, tornado a habilitar, restabelecido, restituído ao seu primeiro estado.

RIABILITAZIONE. f. f. Reabilitação; a acção de reabilitar.

RIABITARE. v. a. Rehabitar, habitar de novo, tornar a habitar.

RIABITATO. adj. m. TA. f. Rehabitado, habitado de novo, tornado a habitar.

RIACCENDERE. v. a. Accender de novo, tornar a accender. v. RACCENDERE.

RIACCENDIMENTO. f. m. A acção de accender de novo.

RIACCESO. adj. m. SA. f. Accezo novamente, tornado a accender, inflamado outra vez.

RIACCETTARE. v. a. Receber, admittir, aceitar, colher de novo.

RIACCOCCARE. }

RIACCOLTA. }

RIACCOMODARE. v. a. Accommodar de novo, restaurar, restituir, reparar, restabelecer, refazer.

RIACPOSTATO. adj. m. TA. f. Approximado, avizinado, chegado outra vez, tornado a approximar.

RIA